THE DESIGNATION OF THE SECOND SECOND

недвать) 8 рубля въ годъ.

свыше-же 3 рыть не 6 к. на каждый рыть и каждую строку петита съ столеца.

падвий второс» цена 4 рубля из года (для сольских общества, начальных соль-

скить училищь и духовонетна 3 руб.), на полгода 2 руб. (для сельских обществь, на-

чальных сельских училищь и духовенетна 1 р. 50 м.) на три изсяца 1 р. 50 к.

УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ: 1) На гавету «Могиленскія Туберпскія Въдомости

2) На оффиціальное издаціе «Металевскія Губернскія Вадовости» (1 разъ нь

а за объявления передъ текстомъ клате удванаватак,

о Дио прил. 4 ч. 2 м. почи. в Витобонъ приз. 12 п. 30 м. дия, Витобскъ 275. 1 ч 30 м. дин. Орша чрих. З ч. 42 м. дпл. Horr, are Consents a Borness on 2 to 26 st any Прия, или Минека и Брес в та 2 ч. Бе м. лии. Орша отт. 4 ч — дия.

Могиловъ прях. 5 ч. 50 м. вочер. Могиловь отк. 6 ч. 7 м. вочер. Наобинъ прих. 9 г. 10 м. веч. Отд. на Менеть в Вамие 1 ч. 54 и. почи. Orr. on County a Battlett on 9 v. 36 of newpa

б) товаро-пассажирскія, Петербургъ отт. ст. 10 ч. 30 м. утра. Дио прих. ит 5 ч. 34 м. вечера. Витобскъ прих. из 3 ч. 40 м. почи. Витобокъ отк. 4 ч. 30 м, почы. Орша прих. 7 п. 28 м. утра. Орша отх. 7 ч. 45 м, утра. Москловъ прих. 10 ч. 28 м. угра. Могиловъ отк. 10 ч. 55 м. утра. Жлобинъ прик. 2 ч. 46 и. дин. Ота, на Винецъ в Нилько въ-3 ч. 3 п. дни,

One on lowers a liamants as-I u. 45 mm.

Ва редактора Н. Дыдивнось

ОБЪЯВЛЕНІЯ

ПРОДАЮТСЯ парныя сани Почтопан улица, домъ Двоскиной, спросить нукарну Лизу.

окончившая

Гимповію и Педагогическій пласов репета. руотъ и готовить, въ сродији учебими па. педенія по вевив предметамъ промів ино. странных вызвовь. Акресъ: Ниволаовская ул. д. и ив. Коннера А. В. Перанив. Видот. мению отъ 12-2 ч.

студентъ-юристъ

желаеть репетировать; соглассив нь от. вида; инвега долгольтнюю практику. Адресь Подъ Успенісиъ, д. Калиню.

VIII BJACCA DOUGTBOY ГИМНАЗИЦІ В стъучониць и учени. конъ средноучебныхъ запеденій. Адресь Маковонкій пор., домъ Линдобратена, пр старшаго ввоного ровинора. Видеть можно ежедвенно отъ 3%-5 чис. дин. 3-3

опытиый ренетиторъ, ищеть уроковъ, готов. въ сред.-учеби, запедения Адр. въ реданціи.

ДОМВ саран, садъ. Быков. ская узыка ридомъ ов Духониымв училищемв. 3-2

довъренность,

пыдашную мною крестьянину Лукомской волости Винентію Іосифовичу Губаровичу на управление принадленицимъ мий изгризомъ Видови, Спиненскаго увяда, симъ уничтожаю. Действительный статскій советинкъ Влади-Ni 245. мірь Корольки:

'типонт репотируеть и готовить по UI ПОПТ В пов средис-учебныя заведеин: а такжо согласенъ из отвида. Нико-

лвовской улица, домъ Грушенкаго.

помашняя наставница

длеть уроки по предметамъ гимивлического нурса, взыкамъ и музыкъ. Дубровонка, д Бутоно. Елизавета Навления Шаблевич.

ОКОНЧИВШАЯ вимивано и Педагогирусть и готовить въ средил учебими зв ведония по всемъ предметамъ проме иностранныхъ лимповъ. Адресъ: Николаовская ул. д. и кв. Ковисра А. В. Пермина. Видить можно отъ 12-2 ч.

Московскаго универси-ДЕНТ вета съ многольтней получить уровь. Адресь: Зеленая улица доли Крупенкой. Студ. А. К. 3-1

РУГЪ ЖЕЛУДКА

ь-РАФАЭЛЬ пляющее и способствующее вляющее силы вино. Прееоцънимо при внэміи, при страданіяхь и въ періодъ дъйствительное средство равливающихъ, чьмъ жетараты. Вино Сенъ-Рафадозвить ввиной рюмки поерной -для дътей. Предять въ прохладительномъ афаэль, по своему пріятному

шимъ дессертнымъ винамъ

(Allpassm Break & 61.)

азносчикамъ 19 ноября въ 1 ч. дия.

ы въ С. Петербургв. ня Губ. Правления гер. Могилевъ губ

№ 138

Голичена привишается на и от и и с и а - въграфия тапаграфіи, въ

да винул общества потребителей, и из внижених нагазинахъ Сыркина и Гоффе, ресчебунамичих магазивахъ де-Воткина в 1. Л. Шика, и въ парфункрациъ магазивъ запрерга Розпичная продажа производится тамъ же. Въ Гомез в подписка и резначила продажа «Мог. Губ. Вад.» производится въ вп. нагания Затарания, въ) р ні в ви ин. маг. Подзенскаго и на пругота городата на знажныта нагазнявата.

За частныя объевленія, повідпасныя въ «Губ. Від» вазначена плата отъ проки петить из столбай: за 1 разъ 10 к., за 2 раза 16 к. и за 2 раза 20 коп., НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ,

ИЗДАНІЕ ВТОРОЕ.

Газета общественная и литературная. вы тодить по вторникамъ, четвергамъ и субботамъ,

по согажнивном Могивовскаго Губернатора съ Попочнаванъ Виденскаго очебнаго оночто и Еларијальнымъ повоскинивнивна «Мог. Губ. Въд.» допушено нъ обращеним въ народимъъ читальналъ и библютеналъ Мегиленской губ.

видения специально для женини иъ, кажъ, напр., пользований сеобенно добро- рентъ,- ны всента пструппливь нъ вопросы

продается дешево МЕБЕЛЬ гостинная, столовая, кабинетная, швафы, комоды, столы, лампы в другія доманнія пещи. Туть же продавтен ронзь фабрики Веккера за 350 руб, вари вошадей, виниами, ебрун, куперская и липрейская оденда для пывланого лаков. Видать и увилть объщив вожно вмедиенно отъ 11 до 1-хъ чисонъ дин на Выхорской учинь въ д. Ландау, ки.

Лапыженеваго.

ВСЛВДСТВІЕ СКОРАГО ОТЪВЗДА

ходищихъ ванитів. Окон. Куппеций пер. Ал Беннаревичь соб. д. Nº 249.

вомнать, ванна, всь удобетнь. Возышан намъ, пиквилить дітей, возмежиести подъ-Саловин, домъ Знавбернани, 2 втимъ, ридомъ зеваться заработване на кустарныхъ и дру N247 съ наискимъ банкомъ. Каминита. В--2

Сообщение отдела промышленности. 8 ноября 1905 г. № 18610.

На има Господина Предсъдателя тегивъеских завин. Могилевскаго губернскаго по фабрич-

денности, по представлению Вашему вости, въ согласи съ изстиния земетилия оть 17 октября сего года за № 63, и другини общественными организаціями, изволилъ утвердить 5 поября сего вользуясь содійствіемъ какъ вхъ, такъ в года, на основании ст. З и 7 отд. П частвыкъ двир, упреждая въ мъставъ вре-ВЫСОЧАЙШЕ утпержденнаго 7 менные и постолниме вружки трудовой попопи 1899 года митинія Государствен- мощи, попечательным и вомя сощества. наго Совъта, избранныхъ Ваниявъ Превосходительствомъ въ члены отъ отрядъ, произ главноуналномоченияте Ен Ииивстныхъ фабрикантовъ и заводчи- вкратоговаго Вкличества, составляють: двя ламъ Присутствія на три года: 1) ви- тельный статекій сопітникь А: В. Враскія евича Стульгинскаго, 2) дворяшина въ звалів Канорогра, колдежскій севітивив Михапла Францевича Мокржицкаго, В. Д. Карсававъ и до 20 помощивковъ 3) купца Воруха Мееропича Жислина уполномоченных». и 4) владъльца гончарно-израздоваго запода Элью Лейбопича Альпирович, о чемъ отдъль промышленности имъ- щаго севтабря. сть честь упъдомить Ваше Превосходительство.

Грудавая помощь пострадавшему отъ неурожая населенію.

тельства о Домава Трудолюбія в Работныха звергачную парлержку всего насоловів Им-Домать, Ев Императоровому Величеству порін, приогда но отвазыванняго въ помощи Гюударывъ Именратрина Александев странцущинъ. отрядъ пъ постигнутыя неурожаемъ міст- ботныхъ домахъ, Надеждинская улица, д. 41, пости для оказанія трудовой помощи по- нан на місто: въ городъ Козловъ, тамбовстрадавшему населовію,

мону, Геогдарыня Императрица Всемняссти. Спратовъ, гостиница Россія, В. Д. Европосуществления Попочительствомъ помощи получения сведений о местахъ па- бы не вызвать гонорический смехъ.

Приступивъ въ разсмотрвино сего дела, винготь въ засъдания своемъ 2 го севтябри, итося къ числу наиболю пострадавшихъ истиостой 23 увида губорий Тульской, Орловской, Разанской, Тамбовской, Самарской и Саратовской и ниви въ виду, что кобонно въ Поизонской в Вороножской, еще во выясневи, полагаль, что потребныя для 10,000 р. на учадъ сверкъ сумиъ, предвелигаемыть ит отпаска вая обечетвя по-

ISANTESICTES. Объ ассигнования въ распоряжовно попопредрагая вышенся в подотав назы букив, продиканаченных для оказанія по выдл пострадавшему оть неурожая населень, незбуждень предъ г. Министромъ внут. Міодиныть для начала явла средствъ нач себственных капаталовь вопечительства по спровало падлежащов распоряжение.

т. вывенить, что ближайшем задачем от- головы Россін видеть ныстания учебныя за- диловы слезы вти вносмания об-

реда должно счататься: 1) доставлено заревлиное учил. Лириск работие вуждающиния на сомоиз мість пизжительства, путомы устрайства для инкъпосредства ислий принтова и другита увреждевій насоленію в тъ особочности жовща, ще женщинь западнихъ государствъ. гихъ превыслахъ, и наконенъ 3) поддерчающить заработки и способствующихъ ра

При осуществляния взлеженных маронымъ и горнозаводскимъ діламъ При- прінтів, командированныя попечительствемъ лица, обираясь на вестимя силы, должны Г. Министръ Торговли и Промыш- депствовать, бри всякой въ тому возмож-

ковъ Могилевскаго губерискаго по уволномозенных по отделения районамъ фабричнымъ и горнозаводскимъ дъ- по центральному членъ кевитети, дъпствиженеръ-технолога Антона Игнать и по волжскому - инспокторъ при комитота,

выбладь из убстань назначения 11 иннув- студенчества допунивать.

Продполагая широксо разлитію трудовой помощи бідструющому васоленю пъ тимпой казодимое свеер Авгистыйшию Продебдатоды-Августайший Попровительний Попечи- нацею, разочитываеть на отнывчиность и

вострадавшимъ отъ погрожая. пожденія пав.

Русокіе и Германскіе университеты по вопросу о высшемъ женсномъ образо-

ципилизованных странъ стараго и моваго съ дъвицами наукой.

традиціонный шаблонь, по которому сфера нинуна на Карлеруя) не допускають на каков и воза-потребності тіма. Сформированный въ указанныхъ целяхъ ниматрякуляція (ит маляси пъ полноправные отуденты) женщикъ представилинатдаже аугестаты арызости гуманитарныхъ я реальных гимпаній; Таново отношеніе къ пысыему женекому образованию профессуры. О накоторых в современных в вопросах в Отношение жъ этому попросу горманскаго перавилительных држин, в по много разъ хуже. Читателиять, быть можеть още памитепъ протисть студ-нед пъ Газав, съ которымъ они обратились ко исьмъ стух. мед. германскихъ университетовъ. Считвовъ по зишинив ператив поспроиввести этотъ Въ значительной части свеей отрядь уже своого рода белемертный и поворный вля-

его пужда и спираясь на своей даятель- ка научению чедининскиха наука. Не деграфиые чиновании, да и вообще

во высканались по данному копросу, по по- такъ же мало оовивстины съ витересовъ служебныя привидетия в приниущества, пощихся плодами высшаго внучнаго знанія; пуда дватили! "Съ основами приличія в вознаграждовіе чивовивкамъ на то, что они они винявсь такимъ образомъ нилијатора морали", видите зи, кожно съ шансонет- постовниње вървые слуги парода. Какал ин дыла, поторому предстоить иппровов бу- пыни праводить почи въ жафе- же вто вервость и преданность народу, дущее Инть сонавния что и оставливе шантанахъ, пить коранивии прво, драться если бастующіе чиновники парушають заупинорентеты савлають то же самое: Съ на шлагихъ и ранирахъ, можно и многое понныя права гражданъ, связанныхъ со учествомъ правственные удоплетнорения и другое, о ченъ "не эть есть глаголати"; певиъ віромъ узами в родственными и экоренить дель вопрось, а объ отпуска не- гордости мы пошто не основани приличия забрасывать помическими. Я настойчино утверждаю, что что по вопросу о высшенъ женекомъ об- невинишав существъ самой что ви на есть чиновники, получающе интрадные, басто разовании России оназалась но из двость гразью, только не заниматься совивство вать не визоть права.

пыстие женеки курсы въ Петербургъ и дительныхъ и правственныхъ. Сказали бы шнугренъ в политиви, слояво васыная о Мосшив, женевій мехицинскій виституть, просто: ны на пустив вась, женщинь, на томь, что вивиния политива, насмотри на гребовациять. Туть на лицо им имерень тивь высшиго женекаго образовация.

А. Чулковичъ-

Анадеминъ Янжулъ и напитанъ Кладо

службъ вообщо и почтово-телеграфиыхъ чиновинковъ пъ частности.

Слухи о выбасторив, псироссійской завонии динфастации спотоно спист Въ 1902 г. въ Воранић народняся фе- концовъ Россін, - говориль И. И. Япрейнъ "Женеков обранование-женския за- жулъ,-Богъ падъявлъ человъна способ патія пъ университетвув", Шла дінтельная постью устно и письменно излагать спон винтація па польну допущенім женщинт мысли. Имфють ли право почтоно-товости на містими свам, на общественное етерикли птой агитицін студ.-медини вто чиновиник, состоящіє на государствен сочувство в сол встве, попочительство, ру- Галав, и му, правсудну вопрови, плиоре- пой служба, попирая права грандант, коръ стилинт, лить помон въ дукъ ви- объщилить вабастовиу? Забистовии, или Мещереного на исъхъ, кому сорого было пъриве стачия, есть пременное согладіло высшаго женевиго образованія. Съ шеню о прокращения залятій съ цільні пвиой у рта, какъ будто дъю підо о гибе- удучнеція спосто положенія. Если пъ ча да отечества, бъдные ювоши вопили: "Ко- етныхъ ховийствахъ зучшикъ мъркломъ его кін печальныя в пенкую стыдливость унич- благоустроевноств в живнеспособвости яв СТОДОРОВИТ благоугодио было, по при- Пожертнования надлежить адресовать нав совывстное клиническое пропозавание, по- вывести того выключения, что и ит государсомвадировать отъ Попочительства особый попочительства о донакъ трудолюбія и ра- чтобы икъ можно было, на нарушал при- долина птоять прибыль. Наобороть из говыни придется похоровить стыданвость жен- общественному благу, стремление иъ котовив статев-севретарю М. Н. Галквау-Вра- Червыщева, А. В. Враскому и по городь ченовыческого рода. О спосо стыдливости, агентовы, накъ высшихъ, такъ и нашихъ. выше поветь совремня внести на обсуж- нову. Сонсокъ принимания разъ жизни вънециихъ студентовъ прино- развица между насиливами (рабочими) на пуслонео недопустимой. дать из тому, что прибливительно на воз- служба частной и насинивами (чиновниканей комитета попочительства какъ посту- помощивковъ уполнемоченных съ адросим расты, яв какомъ были эти протестующів, ми) на служба государствонной. Рабочій, пашія ходатайства, такъ в предположенія изъ будеть опубликовань дополнительно, по не стоить и ванкатьон о стылливости, что предъявлиющій своему дозянну рядь требопомень и вып изъ поддержания объявляющий Не находя разувныхъ основаній нъ не- набастопну, приносить убытокъ только допущению на недицинскіе факультеты жен- своему кознину, бастующій чивовникь Въ ч. Вобрт, свиженскаго утада, 15 ноября щинъ, студенты университ, въ Галла при- прежде всего намосить вредъ не правитель. бъгля, напъ невгда нъ танихъ случасть ству, в общественному благу, т. е. третьимъ подител, къ самынъ грубымъ кленетамъ и лицамъ, вирнымъ обыванелимъ, права котописинулициямъ. "Въ маста благородныхъ рыть на спободу и поприносновенность манифесть отъ 3 менбря 1905 г. о дарострендений (читой: университоты) выпасния двиности она нарушаеть. Не можеть не завін молости, отивняющей выкупныя пла-Въ № 135 «Могал. Губ. Выд.» им уже съ всенщинами вошель шинизмъ, писвли "вы- сознавать каждый чиновинкъ: что его дъло ирожайность въ соседнить губерніяхь, сообщали, что соныть профессоронь и рыев соно-проветненные и вереней и промысть не промысть (незыя прослаго упиверситета принципіально выска- знаненнація ненцівны становится бідстві- фессора паввать ремесленивномъ), чиноввален на допущение из вго станы пенщина. емъ, эдись она вступаста ва ноифликта са накъ, отправляющий свои обяванности, со- вое молебствие о вдрави и благодовстви Го-Апалогичных постановления прошли преда приссиссивостью... Мы требуемъ исключения постановления сударя Императора Наколая Александровача отвания действительной помощи оредстви сомъты исказано о. Конствитивномъ и оказано о. Конствитивномъ и оказано о. Конствитивномъ и оказано о. Конствитивномъ и оказано о. мажны быть всявслены во манье какь по товъ. По сопыты юрьевсицго, канъ опыть насъ, что совивствые онь служить общественному благу, а по я повороссійскаго университотонь не толь- плиническій запятік мужчинь я жевщинь только своему кошельку. Ордена, пенсів, старались свячись не гостопрівнию открыть основительного медицинскаго образовиши, соприженных съ государственной службой, прогресонвной партіи. 10-го медіцинскаго образовиши, двора для линь жинскаго пола, инторесу- какъ и съ основами приличия и марали". Эхъ, нее это выл инчто иное, какъ компенсация, стоилесь общее собрано моголовской прогрес-

Н. Л. Кладо предстанила собранию досивта, а из сокот съ республикой Овверо- Воть из какому абсурду пришли пъвец- кладъ объ единский и педвликости Россейи Опыть 1899 и 1900 и 1901-1902 Американских Соединчиныхъ Штатовъ нь кіе студенты. Папрасно только лили врания государственной оборовы. Жовіс чувствъ бозпредъльной продавности и

Замътинъ ниноходомъ, что русскія двиум- медицинев. запитіниъ пар чунства, записти, исю остроту переживнемого инии шнутрев. ки, песнотря на все лишенія, отсутствіе иза божни конкурренция-и баста Прини- наго прились, нев-таки продолживать сущедоствующить средствъ, незнахомство съ зать науку, на что указывають и теперь стверать. Потъ почему ваъ пашихъ много привами и учрежденими нападно-европей- еще пілоторые враги женекаго высшиго численныхъ политическихъ партій до опхъ сянкъ государствъ, несмотря ин на какія образованія, жанщина на можетъ, ноо на- поръ ни одна не выставная на слояй просвоего рода прополочных заграждения, исе равить съ мужчинами можеть работать на грамит попросонъ инфиней политики, и. таян верешиней тявунсь и такутся из за- имиз продуктивнымъ образомъ во везгь между тамъ, попросы эти, несмотри на граничные унимерентеты, всегда составляя областвать знания. Достаточно исполнить наше небрежение из инив, нес-таки продол-(особенно въ Швейцарів) въ общей сумві нашу соотечественницу Софію Ковалонскую, жають существовить и чувствовать соби принциять слушательниць подавляющее Жоржь-Занав, Орженко и др. Тако болье дають очень болошенно. Мы санапиы из большинство. Последосо обстоительство де- не их натура женщивы колебать досновы пашей государствовной жилон безчислен ласть честь русской женщина. И если им приличи и поради"; справедливо какъ разъ выни увани со певин пародами игра и па-1—2 общественных работь, 2) обдетчение при такъ это русской женщиной, по своему ун- болив потерять ту привидетно, которую им страже верхъ вашихъ питересовъ. Если стионному пругозору стоищей горавдо вы- данно умо вакраниям за себою вибраниями вы спросите меня, нанам нужна намъ поенции муженого пола. Ожидаемор перепроизвод сило, то я прежда исего спроизу насъ: а Въ то время, какъ въ Россія русская ство прачебнаго персонала на дасть спать какова напа визнания политика? Ипприм. дъвушна встрачаетъ радушный прісит со будущинъ певенвинъ прачанъ, преврасно Германіи ведетъ пенримирамую звономиче стороны какъ прогосоуры, такъ равно и понимающимъ, что всякая порая единица скую борьбу съ сланинскою расош. Мы студенчества, пъ Германія, этомъ главномъ на медицинскомъ поль будеть понимать должны бороться противъ св помусления, жаніе и сіздавіе учреждовій в міръ, облег- фокусь пысшихь дисдинавив, ихъ авработокь. Для пихъ не лайна, что по для борьбы нужна опредвления полидъвушка далено еще по спискала себъ бла- женскій трудъ, куди бы одъ ни промикаль, тика, поддержанная достаточнымъ количеспространение среде удеждения полежных голожения въ главахъ какъ профессоровъ, обезпаниваетъ трудъ мужчинъ и зумъ стномъ птыконъ. Основной попросъ тортакъ и студентовъ. И по настоящее преми самынъ создаеть поъ вадра мужчанъ спо- гони и провышленноста ото-выгодила большинство принция профессоронь отры- вго рода резервную орию дителлигентного обытых продужтами своего производства съ цательно относител къ высшену женекому продетарить, какой уже дасть о себъ звать остальными странции міри. Варугъ Германці образованню, хота изпоторые нав нихъ и по многихъ западныхъ токупарствахъ. До обложать вев предметы нашего пыновы признають, что женщины, добущенный къ пускать менщинъ въ јавиерситотъ-ша такиви пысовими пошлимами, что оси при высшему образованию, вполий удовлетво- чить созданить себо описных понкуррен- быль вашихъ производителей појене- volum рають необходимымъ для высшей науки томъ, - поть соль просточаго похода про убдоть из вирианы гарианскизъ купцовъ Что же наяв далагь? Идты со споими то Но какъ бы ян везя себя мужчаны ветать варами во Францію, Вально? По Германія женщаны-кухия да спольия. До сихъ поръ странъ по отношению из пысмену женеко за транзитный переновъ иншихъ товировъ Берлинъ, а за нимъ и другіе упинерентет- му образованію, остановить это образо- назначить непосильные для производстви свів города (пеключевін составляють Страс- панів не удастея, нбо оно такан же орга- тарифы? Какъ же быть тогда? Выходъ налбургъ, Гейдельборгъ, Фрейбургъ и политех- инческая потребность женскаго духа, какъ отого положения— единственный: море. Ошибается тотъ, ито повториеть стереотипнув ошному вськъ учебинковъ география о томъ, что море раздилетъ части слить,выть, опо не раздылеть, в сеедиплеть. Вотъ истиниал причина стреиления исвят. государства из своболному морю. Дов тре-16 волбри, въ очередновъ собрани пар- ти всей торгован міра педетен черозъ море. ти правового поридка, академикъ П. И. Но на свверъ мы можемъ попасть пъ от-Янжуль произнесь рачь с забастоить чи- крытое море лишь черезь узкіе продрим, попиявонъ, соотоящихъ на государственной пролегиющие вежду берегами Дания в Порветін, а на ють насъ отразвли отъ свободнаго моря Дарданеллы съ ихъ стращной снам ярьностиой пртиллеріей. На сухопутных нашахъ гранцахъ, по сообщенияму. навовъ, допосятся въ намът со встав государственной обороны, воздвигнуты морскія и сухопутный кропости, находотся склады пропанта, приграпичныя области поврыты густою сътью жельяныхъ дорогъ, обсыпечивающихъ нашимъ пойскимъ надежную билу. По можеть за быть надежна такая бана, если она будеть расположена, кокъ это прихожитем афлать дъ склу необходимости въ пртоповной Польшь? Берг нолебаний отпривно выть. То же соображены сохрачиють свою силу и по отношешью из Финанидія, Канъ доназваль Потръ Велькій въ побий со присдами, шкеры, окружающів берети Финлиндів, пилиотен петовзающи, положения должво вынилть это ляется прибыль, то изъ этого вовсе чельки ликольной базой для поднодных подокъ, вру прежина леть, и ва наиманиема году на С.-Потербурга на канцелярію комитота поменія, поторыя слинкома отпринствини, поторы от милопосионъ, каноперокъ и виз полобиматъ vertie and by tome chalcel, ecan our neдичив, обозначить здись (въ протести) точ судпретвенномъ дожнимрующее разрышко и пераздільно синзана съ Пипонье". Бъдине понаши! они боязись, что на принадлежить не прибыли, и ріей, составляеть плоть ота плоти ен, провы ской губерив, статсъ сокреторю М. И. Галотъ прови ся. Госудирственная оборова Поручая главное руководство этим страница в траница посударства непадожныхъ, правительности вейхъ / правительности вейхъ / правительности вейхъ / правительности вейхъ / правительности сомпительныхъ базъ и съ этой точии эрвконечно, они не могли говорить, пбо об- Изъ этого положения сама собою вытекаеть или автовоми окранить представляется бе-

мъстный отдълъ.

— Благодаротвенное молеботвіе. 1905 г., въ мастионъ полостномъ правления, на волостномъ сходь прочитанъ Высочайшій сежи. На врисутствовавшемъ проваволо радостисе эпочатавию. Совершено благодарственподобающей случаю слово.

____ Общее собраніе могилевской сивной партін, отъ вмони которой посланы были див следующія толограммы:

> Предобдателю совата министрова графу Витго.

Общое собрание 10 полбря могимевской прогроссивной партів вросить вище сінтоліство новергнуть въ стоизмъ Его Императорскаго Величества Государя Инператора выра-

№ 139

Подписка приниматем вы

нагазиръ общества потрабителей, п

писледания выстания то Не. Нем. Запіберга. Розпичная продажа произ

развичные продажа «Мог. Губ. Въд.

о р ш в из ни, изг. Подвенского в

За частныя объявленія, певін

строим нетита на столона: за 1 разъ

По соглашении Могиленскаго Губери

гостипиля, стологан, инбинетиля, пила

Туть же продается роцы фабрики

ебруя, пучерсная и эпправовая оденц

можно ожодновно отв) 11 до 3-та час

доводить до во

декабря сего год

что имъ подготовляет

Могилевской губер

СОДЕРЖАНІЕ надвнія втого бу

ями сраннительно съ паленда;

целярін Комитета, помвицающ

открытой съ 10 часовъ угра д

прісыт объявленій оть частных

цъна объявлений. За страниц

перть страницы 2 руб, за пом'я

Обращаться просять нь Сен

по изготовлению всикаго род

ЗНАЧИТЕЛЬН

Переплет

чистой отд

ДВНЫ

carach Tenorpadin fome

Les sparyrementers efert, f

выполняются вы

Съ октября 1904 г. такса на

рошавину.

X Желающимъ овнакомиться съ

Могилевская Публич

Въ праздинчине и табольные дин

открыта въ буданчине дви отъ 11 до 2 час

чера, из воспресные ота 12 до 1 част дин. Г.

и табольными делия Библютена отврыта т

БИБЛЮТЕКОЮ ПОЛУЧАЮТСЯ ЖУРНАЛЫ: «Русск

«Міръ Болій», «Историческій Вастиви», «І

uie · n [A3ETbl: +Honon Bpewn >, +Honocru > (

Выдомости», «Русскій Выдомости», «Граждан

Гилопскія Губерискія Вадовости» (2 экземпля)

ПЛАТА ЗА ЧТЕНІЕ: по 1 разриду (3-къ ввигъ на

кон. въ мъсяцъ, по 2 разряду (2 кингъ на дом

и по 3 разриду (1 жинти на доку) 25 коп.; ж

П тальны 25 кон. пр масяць или 5 кон. на ден

Відопости», «Сынъ Отечества», «Правительст

() таксой, тановал высы

В лаетс немедленно

по требованию.

КНИЖКОЮ на бу

THE COURT STATE OF THE PARTY OF

приня на видения

ста-ціна

No 240.

ВСЛВДСТВІЕ

SHEE BRANK.

Соколивскій.

Графу Витте.

Общое собраніе 10 ноября мегаловской прогрессивной мартім постановиде поддерживать всеми силами наше сінтельство по проведенію нами въ жизов подоженій, изложенныхъ въ минифестахъ 17 октября в 8 ноября. Скорвашій созывь государствонной думы безусловие необходимъ для условоенія uncesonin.

Председатель собранія Судинловскій, пред связтель бюро компь Друциой Сополинскій. На эти телограммы получились следующе orabru:

Могилевъ губ. Предсваателю собранія прогресспоцой партів Судовловокому.

женных чурства.

Profit Burre,

Могиловь губ. Суданабискому. грамив сочувствимъ. Искроино благодарю и неизивотнаго 20 к. пасъ лично и все собраціе,

Графъ Витто,

Польеніе спектанли Сегодия, 22-го поября, пользвій драматическій театрь ват Варшаны, поставить у паст последий спектавль нь пользу директора г-на Ямовскаго. Въ тоть вочерь, польская трупов сыграеть драму влистиаго висателя, От Пржебышевское "Волотов Руно".

Мы уже сообщили опшина читателяма. что пьосы из виториротаців польских вртистевъ вдуть ровно и легка, въ тему, стват, который ихъ приближдоть из фрав-Цупскому театру.

Но не только вліяніе французского театра, а даже темы ваъ писателей и живой вообще карактеръ народа, дозвекиеть виъ оченидно исполнять съ велишить успіхомъ такін пьесы, какъ напр. "Охъї эта мужчины"; у. Даничья объты", "Крупные тузы" и т. п. Директоръ Лионскій, одниъ изъ самыхъ лучшахъ вртистовъ тружим, прямо удивдяль публику всеми споими сценическими сродствани. Свобода, легность слова юморь, это правыты его гденической игры. Это чистый артистъ для комедін,

Но нальзи ве оставить почетного места в для другого артиста той-же трунам. Г. Бе ровскій ведолияеть вообщо вев серіо-драмаисные звуки и отличная декція ыт произпошенія стаховь, или-же пролы, приме дол воляють всемь и не знающемь достаточи. польского языка, пояять яспо выкан автотомпораменть в рутину того вргиста, не бу-ZONE YARBANTUCH, STO BUE MOCE THEE OF дично попиднить роля: Нопинды, въ "Ма ст сти прежникъ ситивовъ и вытокавшихъ отnt." "Herpo Kupyao", Harapiyca at , Mi ств с прич. Кроик этахъ двудъ принстить мы заивтили талантъ молодой артистан, Яршовской и Ольковской, из особонности, us post Anosin as "Masons".

Въ продолжения, - изъ мужекого персопада отличаются г. Легманъ, очень хероше исполняющій рози паракторно-комическія и г. Щурковичь въ тиончилъ ролихъ ста вій, до силь поръ ниходинихся свъ стадін поронолиона сборная комвата, а второй разъвитель амантовъ богатыров; родь Збичнова также, кстати, объ откозъ избранного однапъ "Мазовъ" артистъ тотъ сыградъ хорошо. г. Яршевскій успашно представляють аман товъ въ драм'я в комедін, а г. Лесеничъ. отличился въ комодів "Мость". Остальнымъ лицанъ труппы во было суждено до сихъ поръ зарекомовдоваться вублика поближе.

Могиленцы споктакля эти поставить исправво; сборъ исегда хорошів.

Полиская трупов въ среду отправляется въ Витебскъ.

- Благодарнооть. Еврейское паселе-

сано 14 и лицами.

волости, по ходатайству дворянича Наколан ивкоторыя другія обстолтольства, всплывшія писью М. М. Тютюрикова". Неписвича Кольчицано вновь отпрыто съ въ воследнее время, певеле къ тому, что 1-го поября сего 1505 г. "Кольчицко- сборы значительно пали, и деходность умень- сильное подоумание: Чорногрязское чалите училище. 14 шастся crescende, по напрая на безпознездрекція въ это училище, учительници Лю- вішанисе вознагражденіе режиссера. Засіда ждаль, что г. Сущевскій от и оргаз в борьбы за свебоду, дасть прекрасные резуль- № 246. бовь Павловны Вонть-Брусвичь в собраз вте поставовиле додатайство о постолиной существо ван о прогрессивной

илинфостами 17 октября в 3 поября но- церкви, отценть Дена даль, отложить до сабдующаго ласі- Сущевскій невинмательно прочень мою кор- таты. Рабочів балтійскаго судострокть Подписали: продобдатель собранія Судзи- молебень съ провозглашеність о здравін Его обязательными участість на пень предста- про который я и не дуналь писать. лозскій, предсідатель бюро винаь Друцкей- Императоровато Величестви Государи Импе- вителей оть кружка любителей. До тіхъ же ратора Никозая Александровича и всего поръ спектакан продолжать, при условии свянность сму не присуща, забыль, что на вода. Число подписей увеличные пирстинующаго доми: многое, многое оделко, завъдыванія вин самать артистопъ сознавномъ и и собранів вобирателей нь г. сихъ поръ не быле случан, чтобы "ээта!!!. а 16 числа вачались запятія въ дибителей. училищь.

--- Наша благотворительность. По CYTE HADDIDIATE, AD RECOR BEIGGTE ADDIOGRADE и въ какомъ бідствопномъ положенів пато. дител у васъ бъдные больные, если о пихъ не в ботится общество. Бъ сънихъ этой казртиры уже четпертый года лажить на черномъ гризномъ тификъ вдова старука Вариара Петрония Горинкова, 72 лать, разбитая вараличемъ. Никакой одежды на ней нее премя полонася, сыдной вли пятинстый прогрессивной партии. Кажется, другого прить. Нать даже простого рубема, покрыта лишь равнымъ мішкомъ. Хознева ввартиры, шать для пея здісь, могущая упости въ невозможно было сділать. Государь Императоръ Высочайте поведьть сами повмущіе, не въ состоянів уділять сованолнать: благодарить собраніе на выра- об постолние кусокъ катов. Отклиниувщіеся пыси для города на врача, ни даже особенне піжных чувства на прогрессионей на помещь Горинговой благоволять пожер. фольдшера, а только есть на окранив горо- партів, я порадовляся, что единив творания направлять по адресу: Могилевъ. помощ. приставь З ч. г. Черневскому. Понв Глубоко тронуть выраженнымъ въ теле- поступило къдену отъ г. Запольскаго 30 к.

Метеорологическія наблюденія.

Зыковь, сообщаеть намъ следующія онеде. Такого нежелательного гости, какъ сыпной осаждають номя вепросами, на которыя нія за встоктій полбрь міс. по нев. ст. тифъ, этотъ же врачь 13 сего пелбр шикакъ не смогу отавтить, если не поме (съ 19 окт. по 17 и.). Господствующими вригласиять ит сною кнартару исю колыс- жеть инв выдля изъ "субернатерского сопытрами были провесточные и западные, до- скую витоллигонцію на совіщавіе, какт из леженія" уважаемый Отапеславъ Яковлепольно сильные и холодиые: дией съ ис. базоться отъ поднисающейся біды. Рішини пичт. А спришивають неня слідующее: один нымъ небомъ-1, съ васмурнымъ-25, съ безотлагательно устроять пременный прием- -,, Почему г. Сущовский на стбрании нъ г. атносферными осадками - 14, сумма вседковъ 51,0 мил., плибольшее суточное коли- ил время съ 1 декабря не 1-е мал, такт ституцівние-демекратической партів, и соя чоство 15, 8 мвл. Темпоратура по П: нам большая + 8,8,4 илименьшая - 7,54, сосд. вій для заразныха. Но для этого снови поота, что она прогрессисть? иял за изсли» +0,0°.

Совжный вокроим, достиганий 6 сант быль 12 дася.

Въ сельско-дозяйстиенномъ отношения вогоду можно иззекть удовлетверительной, иій ящикъ, то впоследствів придется на придется на

18 поября 1905 г.

Въ номитеть трезвости... виду ясно сказавшейся поудавлотогрательно- месть, сида недоразуміній. По этому поводу привято были рашение: осуществить гистему постепоннаго узучшения состира служащихъ въ учреждениять кончтота, забитись одновремение и объ удучшении матеріального полсжееія тыть же зиць. Возбуждень быль затань вопрось о реформа двятельности ко миссій по эрганизаціи декцій, чтепій для туманныя картины для посітителой, проиму народо и другихъ просивтительныхъ вачинаипертиости». На ототъ счетъ западово было жды председатели означенией комиссія д-ра А. Ф. Модостова отъ должности, въ волу скаго народнаго училаща (овъ же попечиотсутствія свободнаго времоли. Послі оживвенилго обивна мивній до данному вопросу, рашено было значительно подолинть означенпыя комисси подборомъ повыхъ сяль, вытвлять вих въ обязаврость променть болье рельефио свою діятельность въ данной об ласти, соворшение было заглятией. Матері альная же сторова новыхъ комиссій, резгарующия прямо пропорціально на жачество в віз м. Поддобрявин гомол. ува просить поличество работы, будеть также удучнена и уквренности въ этомъ у вашихъ престьянъ. васъ выравить яхъ искрониюю благодариссти значительно, черезъ посредство нужныхъ демастному полицовскому уряднику, полицей- нежених сумми, инфициях быть испрешен скому вадапратель поседа Добряния, а так- выми изъ губериского гомитета попочитель же в приставу мастнаго стана, благоразум- став о народной трезелств. На очередь быль выми ибрами поторых веройское паселение поставлени посла этого острый, звобедноввобавилось отъ грознашаго ону 24 в 26 вый воднось о дантельности функціонируювстекшаго октября погрома. Письмо подпи- щаго при комитеть трезпости наподи го то

(Оть собственных копресноидентовь).

г. Копысь (Могилевскаго упьзда.)

Всевозножныя заразительный бользон въ чение и симель своего существования", Копыси вихогда не выводится. Текущій могалу большую половину жетелей. Въ Кои Косысь. Каждый день межно видьть сот телини и посладь поррессонденцію. ин больныхъ въ этой айчебонда в есь при кодищіе безь развичій получають надлежа доставиль себь много безоокойства: прикошую вомощь при образцовомъ порядки и даться volens nolens рувачить на сопроверводъ зачашит наблюдения врача Л., ко жение г. Ракусо-Сущевского. Кроит того Наблюдатель метеорологической станців во торый трудится съ своинъ порсоналамі г. вабиратели, приглашенны г. Сущевскимъ Голошевив оршанск. у, свящ. В. П сжедиевно до 4 ч. двя. Въ вилу положения на собрание 30 октября въ г. Черикови, ямя вокой для больныхъ сыпнымъ тофом Чориковъ заявиль себя сторонникомъ кон какъ при сольской большина обть поміще- рищань въ эту партію другихъ, в тенерь пужны доньги, городъ біденъ, а потому Другіо, --, Въ Чериковій г. Сущевскій стапообходимо оказать матеріальную помещь растенбыть конституціоналистомъ-демокра Губериской Управой по даламъ земскаго томъ, нь Могилова считается прогрессистемъ. дозяйства. Нужно на пять месяцовь до из пакой опртів въ Государственной Дум'я 700 р. Если это діло отвожить въ даль- прис одинился бы опъ, осли попадоть туди волідствів отсустин сильных мородова в это истратить тысячи. Конысь, при весьми мократіма" ван сельотся са сельоти "Русперагопріятных саннупрных условінка, скиха людей . Т можоть быть разсадивномь этой страшной бользан въ окрестими сола в деревии. Воявлиь эта очонь заразительна и страшин темь, что большею честію поражають людей Оостояншесон падилав, подв проделда- въ вопрасть отв 20 и до 40 лють, т. с. комитеть вовочительства о виродной трезис- и тогда эта біда влічеть на собой шищеть объ установленів новаго образца кредит таческія рохи. Чистый и сильный гологь, сти, отличалось б'явшинь многолюдствомъ и и окончательное разореніе семей. Містим ныхъ билетовъ З-хъ рублеваго досто обяділять пропій за миненить, весьма нажнымъ фобрананты, нателянговція и ись благоны. инства. вопросама, водаежаншима обсуждению. Зась- слещо граждане, на снау правственной обяданіе открыто были докладомъ объ осуще- запрости каждаге, должвы оказывать друж- банка. Министръ финансовъ на-дияль изда ствлении многихъ мъропринтій, клонашихся вую и усиленную помощь врачебному вер отъ особый руководствонный циркулярь для ра. Если къ тему прибавань сценическій въ удучновію контингента одужащихъ въ сопаду, в только тогда эту страничую гостью врестьинскаго банка. Продложено вей опе-

А. Т. Ц.

Село Вендорожъ (могилеоскаго-у.). Въ вендорожскомъ волостномъ правления. за воантетительностью поміщенія ийствой чайной (попочитольства о народной трозвоств) осенью сего года дес раза по воскре симить почорамъ, показывалясь съ чтоніему менье въ виду камъникшейся погоды. Посттителя, благодаря стараціямъ містныхъ спящениява О. Волгова и учителя манистортоль чайной) г-на Инанова, при участів волостваго писаря г-на Прокофьева, отнеслись при тимине и спокойствів съ большимиванизијемъ къ чтевію и разсиатриванію картияъ; но накъ толково не разъясиялось выъ виачение каждой картины, крестьяне от сво ить разсуждениять все-таки покажають значеню. Много еще пужне приложить старацію въ педагогическіе совъты. Въ одномъ туб. гор. Могилень, на Быховской в в трудовъ для доствжения самосознательности

Обыватель.

Письмо въ редакцію,

Милостивый государь, г. редакторы! Въ № 136 Вашей газоты поивщено письатра. Миогочислению педостатия и педоче- но С. Я. Ракусо Сущевского, въ опровер- михся въ данновъ учебнемъ заведения, ко-Открыте училища. Въ облиць ты ит организаціи этого діла, вытекающю жовіе на корреспонденцю, поміщенную въ торый можеть явиться взбранцынь зипомъ управления жовіе на корреспонденцю Чормогрязьь, быховского увада, Глукской изъ плокого запідменнія діла, а равно и Ж 131 "Могилевских Відомостей" за под- отъ всего собранія редателей данной гимпанів

Письмо г. Сущевскаго ввеля меня еъ-

отслужень благодарственный Господу Погу данія, которов состоится 15 го декабря, съ респонденцію в потому опроверчають факть, я гильзоваго заводовъ подвисались и

Чериков ВО октября быль поставлень на манных своему объщавію. голосованіе вопрось:,, жь програмий какой партія слідуеть приссединиться избирате-Вольшой Манания Норреспонденціи Мог. Губ. Въд. соединяться въ конституціонно-денократической партів, на томъ основанів, что "послв издания Манифеста отъ 17 октября, партія прогрессистовъ потерала всякое зна-

Это подленные слева, г., Оущенскаго, илъ годъ особенно б гать ими. Свиренствуеть которыхъ и и заключиль, что, г. Оущев корь, кокающь, скарлатина; по из послед- скій более не принадзежить къ составу тифъ, - бользав, при благопрінтишть усло- вылода изъ словь и поступка г. Сущовскаго

Придя къ такому убъщению, "и питая не да сельский ивчебница, которан и обслу- нав си "друзей" стало меньше, гожаваеть совывство съ окрестимия волостини тель своей радостыю поделиться съ чита-

Оказывается по въ нару посившила в.....

В. Полонскій

по Россіи.

- Министерство фицансовъ вошло въ тельствоих г. Исвяния, заседание увиднаго можоть вырывать изъ семей кормильцова сссударственный советь са представления не будеть помещено.

— Циркуляръ для крестьянскаго принадлежащить гонитоту упреждениять, по можно, какъ гонорится, прикловить на радін бакка по покупив земель отк поміщи ковъ, для перепредани крестьянамъ произво- жуль и канишамь Кладо с инкоторым дить при участии земства. Въ ближайшихъ ременныха вопросата. - Мистина стока увадныхъ земсинах собранівах будеть продасжоно выбрать особыя комиссів, съ невремін Зыкова. Вз коминення премости. П нымъ участісять крестьявъ. Коминскій этв Корреспонденцій Мої. Губ. Вид.-П. должны давать слов заключений повущь по редакцию. В. Полокска по-Пов банкомъ всвять инвий. Въј случав, осли сти. Смисс. Почтовый пинкъ - Объяви эти зомекія комиссія набдуть покупку издишией, превиводство діла немедлонно прекращается. Въ случав желавія, чловы зеискизъ комиссій нифить право присутствовать в въ засъдавіяхъ цэнтральнаго совъта вростьяясваго блика при разсмотрівни вокупокъ вийнів, находищихся въ вів увзді.

- 0 срокв олужбы. Последийя событія ваставви военное и морское ведомства обратить внимание на вопросъ о сроих службы. Эти событія такжо побудили приступить теперь же къ пересмотру многихъ устарбамиъ установъ военнаго в морского манястерствъ. Ожидаются реформы сообразие съ подожавівые, двано уже вводовимия за границей.

О допущенім родителей учащихся пав последовка заседаній оповета министрова, ари разсмотрвий вопроса о движениять въ средией школи, возникъ вопросъ о допущеили родтолей учащихся въ педагогическое со- А. А. КОСТКО. (Выховская ул. соб. доны въты съ цълью большого сліянія семьи и школы. Этотъ принципъ признанъ советомъ болью чемь желатольнымь и принцано необходинымъ присутствие на педагогоческихъ - собраніяхъ предстанителя отъ родителей учанав реальнаго училоща.

-- Подписка не пить спиртныхъ напитковъ. Организованная петрбургогими ра-1) Въ моей корреспонденців подъ псевдо- бочнин подписка въ темъ, что бы не вать Ппоотрет сего поября въ присутствів, назначенной ди- пів трудъ любителей в мизерное науранно- чиномъ М. М. Тютюниковъ п не утвер- покажаха спартныха напиткова во все время ОДИОТОЛ

некар ченія, также подписанась больца 2) Г. Сущенскій, повидамому, доги раз- рабочихъ Александренского меданаче-

> Прочти газетную молву, Что воры матупику Москву На сходив дружно подванан,-Венитыть и: наит же допретилуя HARB COCHOINED COPOLONOR Могъ разришить такую слодкум А мив из отовтъ:- Чако драгь то "Спобота сходокъ", мизый мог

Падияхъ у чайной на базаръ Смотрю: лежить на тротуара Каной-то пыниспыкій тудупъ..: Я нь постолому: каналеры! Пельля-ль убрать больное тало? - Провалисай! не наше діло,-"Спобода дичности" таперы-

Отбориой трелатажной бранью Вчера босинъ меня ругалъ,-Спяжной тольно съ этой дрины, Какъ разъ нароеньов на сващам Я подпяль крикъ: городовой! Вольните въ часть его, капалью! Бамститель инф ва отныть съ им "Свобода слопа", судырь мол!

Холств купплъ п па былье Въ "общенивъстномъ" магалина; Принесъ домой -- одно гвилье! Жена воветь меня разписи... Спъщу обратно сдать ..-- Нельзи ст - Я от судь на васъ! пы в

"Свода совъсти" у насън-

дочтовый ящикъ

С. Гладново. Занвевиему. Вопр уже раземотрана нь письма слащениях. паночатациомъ въ № 137 Мог. Губ. В.

Добромысль. П. Гродивкову.

Сообщение отдыла промышленности.-1

ОБЪЯВЛЕНІЯ

ВЫЗЫВАЮТСЯ

ЖЕЛАЮЩІЕ ВЗЯТЬ ВЪ АРЕНДІ вполнъ оборудованную

скаго Влаготворительного Общества Запальской улицахъ.

◆ ОБЪ-: УСЛОВІЯХЪ ножно тават у директора пріюта статекаго совы.

мірт Королько.

съ Духовикить училителя

нагося парод свящ., Глухской Неколаенской субсидів театру, за видать успілиности ве- да ртів, и могу депустить тотьке, что г. Этоть номерь отдань на почту и разносчиналь 22 ноября вь 12 ч Л

СМ БСЬ.

4 Свободы.

Начкиулся я впотынахъ на групъ

— Не страшно сударь, не пугайте

A. GROBFAUL

Здвов. К. Т. Стикотвирония «Вышь» и

респондонція «Сміх» и грізда по предре 11 Кольюв. В. Ц. Стилогорения вы

COAEPRAILIE.

довая помощь пострадависму от в неука населенію,-Русскіе и Германскіе униц. тены но вопросу о высшель экснеком в зовании. А. Уулковича-Академана

Мотеорологическия наблюдения. Свящ

За редакт ра Н. Дыджанось.

KYSHMLLY M CHECAPHYRO MACTEPCKYM паходиціяся при Датоновъ пріють жег

довъренность,

выданную мною крестьинину Луком вы лости Викентію Іосифовичу Губарент Видони, Съннонскиго укада, симъ ука Дайстинтельный отатокій сивытины

ADDEORP BYR MERCY BOYхолящих зачитій. Окон. 5 номи реальное учил. Асреса: Садова Куанециий пер. Ал. Бенкаревичь соб. д. № 247 с N 249.

Дозволене цензурою 21 поября 1905 г.

Губ. гор. Могилевъ. Типографія губорискаго Правлени.